

## **(de) Gebrauchsinformation, bitte aufmerksam lesen!**

### Anwendungsgebiet

Combitray® CC zeichnet sich durch geringen Schrumpf sowie eine hohe Formtreue aus und ist geeignet für die Herstellung von

- individuellen Löffeln
- individuellen Basisplatten
- Registrierunterlagen

### Zusammensetzung

Combitray® CC Pulver enthält

- PMMA
- PMMA-basiertes Terpolymer
- Barbitursäurekatalysatorsystem
- anorganische Pigmente und Füllstoffe
- organische Farbstoffe

Combitray® CC Liquid enthält

- Alkylmethacrylate
- Alkyldimethacrylat
- Barbitursäurekatalysatorsystem
- Silikonacrylat

### Dosierung und Art der Anwendung

- Mischverhältnisse und Verarbeitungszeiten der Tabelle entnehmen.
- Material entnehmen und kurz von Hand kräftig durchkneten.
- Materialteig ggfs. mit Ausrollhilfe oder in ähnlicher Vorgehensweise in gleichmäßige Plattenstärke ausrollen und dann adaptieren.
- Adaptiertes Material mit einem geeigneten Instrument, z. B. Skalpell, zuschneiden und Überschuss entfernen.
- Der Überschuss kann zum Modellieren und Ansetzen eines Löffelgriffes verwendet werden. Die Kontaktstelle kann zur Optimierung des Verbundes mit etwas Combitray® CC Liquid benetzt werden.
- Nach der Polymerisation wird der Löffel mit Hilfe von Fräsern o. ä. bearbeitet.

### Zeiten- und Mengenangaben

Mischungsverhältnis	9 ml : 25 g
Polymerisationszeit*	10 min*



- \*Angaben beziehen sich auf eine Raumtemperatur von 21 °C
- Anmischzeit\*
  - Anquellzeit\*
  - Verarbeitungsdauer\* Adaptionphase
  - Max. Verarbeitungszeit\* nach der Adaptionphase
  - Polymerisationszeitzeit\*

## Ausarbeitung

Um Passungengenauigkeiten nach der Polymerisation zu vermeiden, ist während des Ausarbeitens eine starke Wärmeentwicklung zu vermeiden.

## Besondere Hinweise

- Behältnisse nach Gebrauch sorgfältig verschließen.
- Material nach Ablauf des angegebenen Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Trocken und kühl - bis 25 °C - lagern, direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
- LOT-Nr. bei jedem Vorgang angeben, der eine Identifikation des Materials erfordert.

## Die Produkteigenschaften basieren auf Einhaltung und Beachtung dieser Gebrauchsinformation.

---

### Combitray® CC Pulver

Enthält PMMA, PMMA-basiertes Terpolymer, Barbitursäurekatalysatorsystem, anorganische Pigmente und Füllstoffe, organische Farbstoffe

---

### Combitray® CC Liquid

Enthält MMA  
(Methylmethacrylat),  
Isobutylmethacrylat,  
Silikonacrylat,  
Ethandiol-  
1,2-dimethacrylat

H225 Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar.  
H315 Verursacht Hautreizungen.  
H319 Verursacht schwere Augenreizung.  
H317 Kann allergische Hautreaktionen verursachen.  
H335 Kann die Atemwege reizen.  
P210 Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.  
P280 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.  
P261 Einatmen von Nebel/Dampf/Aerosol vermeiden.  
P303+P361+P353 BEI KONTAKT MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle beschmutzten, getränkten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen/duschen.  
P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.  
P304+P340 BEI EINATMEN: An die frische Luft bringen und in einer Position ruhigstellen, die das Atmen erleichtert.  
P333+P313 Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.  
P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.  
P403+P233 Behälter dicht verschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren.  
P501 Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften.



Gefahr



---

Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Sicherheitsdatenblatt zum Download auf [www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

---

Stand der Information 2013-01



DENTAL

### Merz Dental GmbH

Eetzweg 20 24321 Lütjenburg, Germany

Tel + 49 (0) 4381 / 403-0

Fax + 49 (0) 4381 / 403-403

[www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

ISO 13485



## (en) Instructions for use, please read carefully!

### Indications

Combitray® CC is distinguished by low shrinkage and high dimensional stability and is suitable for the fabrication of

- custom trays
- custom base plates
- registration sheets

### Composition

Combitray® CC powder contains

- PMMA
- PMMA-based terpolymer
- barbituric acid catalyst system
- inorganic pigments and fillers
- organic colorants

Combitray® CC liquid contains

- alkyl methacrylates
- alkyl dimethacrylate
- barbituric acid catalyst system
- silicone acrylate

### Dosage and application

- See table for mixing ratios and processing times.
- Remove the material and work it thoroughly by hand for a brief period.
- Roll out the material paste in sheets of even thickness using a rolling aid or similar, and then adapt.
- Cut the adapted material to size using a suitable instrument, e.g. a scalpel, and remove any excess material.
- The excess material can be used for modelling and for preparing a tray handle. For optimum bonding, the contact area can be moistened using a little Combitray® CC liquid.
- Following polymerisation, the tray is modified using a milling tool or similar.

### Times and quantities

Mixing ratio	9 ml : 25 g
Polymerisation time*	10 min*



- Mixing time\*
- Dwell time
- Processing time\* Adaption phase
- Max. processing time\* following adaption phase
- Polymerisation time\*

\*Based on a room temperature of 21 °C / 69,8 °F

## Trimming

To prevent inaccurate fitting after polymerisation, avoid excessive heat development during trimming and polishing.

## Special notes

- Close all containers tightly after use.
- Do not use the material after the specified expiration date.
- Store in a dry and cool area - up to 25 °C / 77 °F - away from direct sunlight.
- Record the LOT number with every process that requires identification of the material.

**The product properties are based on compliance with the instructions for use.**

---

## Combitray® CC powder

Contains PMMA, PMMA-based terpolymer, barbituric acid catalyst system, inorganic pigments and fillers, organic colorants

---

## Combitray® CC liquid

Contains MMA (methylmethacrylate), isobutyl methacrylate, silicone acrylate, ethylene glycol dimethacrylate

H225 Highly flammable liquid and vapour.  
H315 Causes skin irritation.  
H319 Causes serious eye irritation.  
H317 May cause an allergic skin reaction.  
H335 May cause respiratory irritation.  
P210 Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. - No smoking.  
P280 Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.  
P261 Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.  
P303+P361+P353 IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower.  
P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.  
P304+P340 IF INHALED: Remove victim to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing.  
P333+P313 If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.  
P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention.  
P403+P233 Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed.  
P501 Disposal of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations.



Danger



---

For detailed information see the applicable Material Safety Data Sheet, which can be downloaded from [www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

---

Date of information 2013-01



DENTAL

## Merz Dental GmbH

Eetzweg 20 24321 Lütjenburg, Germany

Tel + 49 (0) 4381 / 403-0

Fax + 49 (0) 4381 / 403-403

[www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

ISO 13485



# Combitray® CC

Matériau pour porte-empreinte autopolymérisant



## **(fr) Mode d'emploi, à lire attentivement !**

### Indications

Combitray® CC est caractérisé par une rétraction limitée ainsi qu'une grande fidélité de forme. Il est indiqué pour la fabrication

- de porte-empreinte individuels
- de plaques de base individuelles
- de supports d'enregistrement

### Composition

La poudre Combitray® CC contient

- du PMMA
- du terpolymère à base de PMMA
- un catalyseur à l'acide barbiturique
- des pigments anorganiques et des agents de charge
- des colorants organiques

Le liquide Combitray® CC contient

- du méthacrylate d'alkyle
- du diméthacrylate d'alkyle
- un catalyseur à l'acide barbiturique
- de l'acrylate de silicone

### Dosage et mode d'utilisation

- Veuillez vous baser sur les proportions de mélange et les temps de traitement repris dans le tableau.
- Retirez le matériau et malaxez-le brièvement et énergiquement à la main.
- Déroulez et adaptez la pâte de matériau si nécessaire avec un rouleau ou ustensile similaire pour former une couche d'épaisseur uniforme.
- Découpez la pâte préparée avec un instrument adapté (exemple : un scalpel) et retirez l'excédent.
- L'excédent peut servir au modelage et à la fixation d'un manche de porte-empreinte. Pour optimiser la cohésion, le point de contact peut être mouillé avec le liquide Combitray® CC.
- Après la polymérisation, le porte-empreinte est travaillé à l'aide de fraises ou d'instruments similaires.

### Temps et quantités

Proportions de mélange	9 ml : 25 g
Temps de polymérisation*	10 min*

30 sec*	90 sec*	180 sec*	60 sec*	10 min*
---------	---------	----------	---------	---------

Temps de mélange\*

Temps de dilatation

Temps de travail\* phase d'adaptation

Temps de traitement\* maximum après la phase d'adaptation

Temps de polymérisation\*

\*Toutes les durées indiquées sont basées sur une température ambiante de 21 °C.

## Finition

Afin d'éviter des problèmes de précision après la polymérisation, évitez un développement de chaleur trop important lors de la finition.

## Remarques particulières

- Refermer soigneusement les récipients après usage.
- Ne pas utiliser le matériau après la date de péremption.
- À conserver dans un endroit frais et sec à une température ne dépassant pas 25 °C ; éviter l'exposition directe au soleil.
- Indiquer le numéro de lot lors de chaque procédure exigeant l'identification du matériau.

## Les qualités du produit reposent sur l'observation et le respect de ce mode d'emploi.

### Poudre Combitray® CC

Contient du PMMA, du terpolymère à base de PMMA, un catalyseur à l'acide barbiturique, des pigments anorganiques et des agents de charge, des colorants organiques.

### Liquide Combitray® CC

Contient du MMA (méthacrylate de méthyle), du méthacrylate d'isobutyle, de l'acrylate de silicone, du diméthacrylate d'éthylène glycol

- H225 Liquide et vapeurs très inflammables.  
H315 Provoque une irritation cutanée.  
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
H317 Peut provoquer une allergie cutanée.  
H335 Peut irriter les voies respiratoires.  
P210 Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. - Ne pas fumer.  
P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.  
P261 Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.  
P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher.  
P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.  
P304+P340 EN CAS D'INHALATION: Transporter la victime à l'extérieur et la maintenir au repos dans une position où elle peut confortablement respirer.  
P333+P313 En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Consulter un médecin.  
P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin.  
P403+P233 Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.  
P501 Élimination du contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.



Danger



Pour des informations détaillées, veuillez consulter la fiche de données de sécurité correspondante disponible en téléchargement à l'adresse : [www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

Date de dernière mise à jour 2013-01



DENTAL

### Merz Dental GmbH

Etzweg 20 24321 Lütjenburg, Germany

Tel + 49 (0) 4381 / 403-0

Fax + 49 (0) 4381 / 403-403

[www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

ISO 13485



# Combitray® CC

Materiale autopolimerizzante per portaimpronte



**(it) Istruzioni per l'uso, leggere attentamente!**

## Indicazioni

Combitray® CC si distingue per la ridotta contrazione, nonché per un'elevata stabilità dimensionale ed è indicato per la realizzazione di

- portaimpronte individuali
- placche base individuali
- basi di registrazione occlusale

## Composizione

Combitray® CC polvere contiene

- PMMA
- terpolimero a base di PMMA
- sistema catalizzatore a base di acido barbiturico
- pigmenti e riempitivi inorganici
- coloranti organici

Combitray® CC liquido contiene

- alchilmetracrilati
- alchildimetacrilato
- sistema catalizzatore a base di acido barbiturico
- silicone/acrilato

## Dosaggio e modalità di impiego

- Per i rapporti di miscelazione e i tempi di lavorazione fare riferimento alla tabella.
- Prelevare il materiale e impastare energicamente a mano per breve tempo.
- Stendere l'impasto, eventualmente servendosi di un mattarello o con un procedimento simile, in uno strato di spessore uniforme e poi adattarlo.
- Ritagliare il materiale adattato con uno strumento adeguato, ad esempio un bisturi, e asportare le eccedenze.
- Il materiale asportato può essere utilizzato per modellare e applicare un'impugnatura per il portaimpronta. Per un'adesione ottimale, il punto di contatto può essere umettato con un po' di Combitray® CC liquido.
- Dopo la polimerizzazione il portaimpronta può essere lavorato con frese o simili strumenti.

## Tempi e quantità

Rapporto di miscelazione	9 ml : 25 g
Tempo di polimerizzazione*	10 min*



- Tempo di miscelazione\*      \*i tempi si riferiscono ad una temperatura ambiente di 21 °C
- Tempo di maturazione
- Tempo di lavorabilità\* nella fase di adattamento
- Tempo di lavorazione\* massimo dopo la fase di adattamento
- Tempo di polimerizzazione\*

## Rifinitura

Per evitare imperfezioni nella precisione dimensionale dopo la polimerizzazione, evitare un eccessivo sviluppo di calore durante la rifinitura.

## Avvertenze particolari

- Dopo l'uso chiudere accuratamente i contenitori.
- Non utilizzare il materiale dopo la data di scadenza indicata.
- Conservare in luogo fresco e asciutto (non oltre 25 °C) e non esporre alla luce solare diretta.
- Indicare il numero del lotto (LOT) in ogni procedura che richieda l'identificazione del materiale.

**Le proprietà dei prodotti indicate presuppongono il rispetto e l'osservanza di queste istruzioni per l'uso.**

---

## Combitray® CC polvere

Contiene PMMA, terpolimero a base di PMMA, sistema catalizzatore a base di acido barbiturico, pigmenti e riempitivi inorganici, coloranti organici

---

## Combitray® CC liquido

Contiene MMA (metilmetacrilato), isobutilmetacrilato, silicone/acrilato, etandiol-1,2-dimetacrilato

- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare.  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): Togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.  
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.  
P333+P313 In caso di irritazione o eruzione della pelle: Consultare un medico.  
P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste: Consultare un medico.  
P403+P233 Conservare in luogo ben ventilato. Tenere il recipiente ben chiuso.  
P501 Smaltire il contenuto/recipiente in conformità alle normative locali/regionali/nazionali/internazionali.



Pericolo



Per informazioni dettagliate consultare la corrispondente scheda dati di sicurezza scaricabile dal sito [www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

---

Ultimo aggiornamento 2013-01



## Merz Dental GmbH

Eetzweg 20 24321 Lütjenburg, Germany

Tel + 49 (0) 4381 / 403-0

Fax + 49 (0) 4381 / 403-403

[www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

ISO 13485



# Combitray® CC

Material de cuchara autopolimerizable



## (es) Instrucciones de uso, léalas detenidamente!

### Área de aplicación

Combitray® CC se caracteriza por su baja compresión, así como por su conservación de forma, y es adecuado para la elaboración de

- cucharas individuales
- placas base individuales
- documentación de registros

### Composición

Combitray® CC polvo contiene

- PMMA
- Terpolímero a base de PMMA
- Sistema catalizador de ácido barbitúrico
- Pigmentos y rellenos inorgánicos
- Colorantes orgánicos

Combitray® CC líquido contiene

- Alquimetacrilatos
- Alquildimetacrilato
- Sistema catalizador de ácido barbitúrico
- Acrilato de silicona

### Dosificación y tipo de aplicación

- Consulte en la tabla la relación de mezcla y los tiempos de procesamiento.
- Extraiga el material y amáselo breve y enérgicamente con la mano.
- Desenrolle y adapte la pasta de material con el dispositivo auxiliar de desenrollado o similar en un grosor de placa homogéneo.
- Corte el material adaptado con un instrumento adecuado, p. ej., un bisturí, y extraiga los excesos.
- El exceso puede utilizarse para modelar y colocar un mango para la cuchara. El punto de contacto puede humedecerse con un poco de Combitray® CC líquido para optimizar la adhesión.
- Tras la polimerización, la cuchara puede modificarse con una fresa o similar.

### Información sobre tiempos y cantidades

Proporción de mezcla	9 ml : 25 g
Tiempo de polimerización*	10 min*



- Tiempo de mezcla\*
  - Tiempo de hinchazón
  - Duración de procesamiento\* fase de adaptación
  - Tiempo máx. procesamiento\* tras la fase de adaptación
  - Tiempo de polimerización\*
- \*Los datos son para una temperatura ambiente de 21 °C

## Elaboración

Para evitar las imprecisiones de ajuste tras la polimerización, durante la elaboración debe evitarse la formación fuerte de calor.

## Instrucciones especiales

- Cierre cuidadosamente los recipientes después de su uso.
- No utilice el material después de la fecha de caducidad indicada.
- Almacénelo en un lugar fresco (temperatura máxima 25 °C) y seco protegido de la luz solar directa.
- Indique el número de lote en todos los procesos que requieran la identificación del material.

## Las características del producto se basan en la conservación y la observación de estas instrucciones de uso.

### Combitray® CC polvo

Contiene PMMA, terpolímero a base de PMMA, sistema catalizador de ácido barbitúrico, pigmentos y rellenos inorgánicos, y colorantes orgánicos

### Combitray® CC líquido

Contiene MMA (metilmetacrilato), isobutilmetacrilato, acrilato de silicona, etandiolo-1,2-dimetacrilato

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H335 Puede irritar las vías respiratorias.

P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.

P303+P361+P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado.

P501 Eliminación del contenido/el envase según las normativas locales/regionales/nacionales/internacionales.



Peligro



Encontrará información detallada en la hoja de datos de seguridad correspondiente que puede descargar desde [www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

Información actualizada 2013-01



DENTAL

### Merz Dental GmbH

Eetzweg 20 24321 Lütjenburg, Germany

Tel + 49 (0) 4381 / 403-0

Fax + 49 (0) 4381 / 403-403

[www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de)

ISO 13485

# Combitray® CC

Матеріал, що самополімеризується.  
Для виготовлення відбиткових ложок.



## Інструкція для застосування, уважно прочитати!

### Галузі застосування

Combitray® CC відрізняється незначною усадкою і здатністю зберігати форму, Призначений для виготовлення:

- індивідуальних відбиткових ложок;
- індивідуальних базисних пластин;
- пластин для реєстраційних шаблонів.

### Склад

Порошок Combitray® CC містить:

- ПММА;
- потрійний співполімер на основі ПММА;
- систему каталізаторів на основі барбітурової кислоти;
- неорганічні пігменти і наповнювачі;
- органічні барвники.

Рідина пластмаси Combitray® CC містить:

- алкілметакрилат;
- алкілдиметакрилат;
- систему каталізаторів на основі барбітурової кислоти;
- силіконовий акрилат.

### Дозування і спосіб застосування

- Пропорції змішування і час обробки - див. таблицю.
- Вийняти матеріал і протягом короткого часу міцно розім'яти в руках.
- Розкачати тістоподібну масу, що утворилася з матеріалу, до пластини рівномірної товщини, по можливості, за допомогою валика або подібним чином, а потім адаптувати пластину.
- За допомогою будь-якого інструменту, наприклад, скальпеля, обрізати адаптований матеріал і видалити його надлишки.
- Надлишки матеріалу можна використовувати для моделювання та прикріплення ручки для відбиткової ложки. Місце контакту для оптимального з'єднання можна трохи змочити рідиною Combitray® CC Liquid.
- Після полімеризації ложку обробляють за допомогою фрез і т. п. інструментів.

### Відомості про час і кількісні дані

Пропорції змішування	9 мл : 25 г
Час полімеризації*	10 хв*

30 c*	90 c*	180 c*	60 c*	10 хв*
-------	-------	--------	-------	--------

- Час змішування\* \*Дані вказані для роботи при кімнатній температурі 21 °C.
- Час набухання\*
- Тривалість обробки\* Фаза адаптації
- Максимальний час обробки \* після фази адаптації
- Час полімеризації\*



### Merz Dental GmbH

Kieferweg 1 24321 Lütjenburg, Germany  
Tel + 49 (0) 4381 / 403-0  
Fax + 49 (0) 4381 / 403-403  
www.merz-dental.de  
EN ISO 13485

Виробник:

### Мерц Дентал ГмБХ

Кіфервег 1, 24321, Лютенбург, Німеччина

### Уповноважений представник в Україні:

Приватне підприємство "Галіт"  
вул. 15 квітня, 6Є, с. Байківці,  
Тернопільський район,  
Тернопільська обл., 47711, Україна  
Тел.: +38 (0800) 502 998



## Обробка

Для запобігання неточному приляганню після полімеризації слід уникати надмірного утворення тепла під час обробки.

## Особливі вказівки

- Після використання ретельно закрити ємності.
- Не використовуйте матеріал після закінчення зазначеного терміну придатності.
- Зберігати в сухому та прохолодному місці, при температурі не вище 25 °С. Уникати впливу прямих сонячних променів.
- Номер партії (LOT-№) повинен бути вказаний при кожній операції, що вимагає ідентифікації матеріалу.

Описані властивості виробу зберігаються за умови дотримання та використання цієї інструкції для застосування.

## Порошок Combitray® CC

містить: ПММА, потрійний співполімер на основі ПММА, систему каталізаторів на основі барбітурової кислоти, неорганічні пігменти і наповнювачі, органічні барвники.

## Рідина Combitray® CC

містить: ММА (метилметакрилат), ізобутил метакрилат, силіконовий акрилат, 1,2-етандіол диметакрилат.



## Вказівки про безпеку та запобіжні заходи

- H225 Рідина та пара легкозаймисті.  
H315 Викликає подразнення шкіри.  
H319 Викликає серйозне подразнення очей.  
H317 Може викликати алергічні реакції шкіри.  
H335 Може викликати подразнення дихальних шляхів.  
P210 Берези від тепла, гарячих поверхонь, іскор, відкритого вогню та інших джерел займання. Не палити.  
P280 Використовувати захисні рукавички / захисний одяг / засоби захисту очей / обличчя.  
P261 Уникати вдихання пилу / диму / газу / імлі / пари / розпилюваного аерозолу.  
P303 + P361 + P353 ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ (або волоссям): негайно зняти весь забруднений, просякнутий одяг. Промити шкіру водою / прийняти душ.  
P305 + P351 + P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: обережно промити водою протягом декількох хвилин. По можливості, зняти контактні лінзи, якщо ви ними користуєтеся. Продовжити промивання очей.  
P304 + P340 ПРИ ВДИХАННІ: особу, що постраждала, вивести на свіже повітря та забезпечити безперешкодне дихання.  
P333 + P313 При подразненні шкіри або висипаннях: звернутися до лікаря / за медичною допомогою.  
P337 + P313 При тривалому подразненні очей: звернутися до лікаря / за медичною допомогою.  
P403+P233 Зберігати ємності щільно закритими в добре провітрюваному місці.  
P501 Утилізацію вмісту / ємності проводять згідно з вимогами місцевих / регіональних / національних / міжнародних приписів.

Ви можете отримати детальну інформацію у відповідному паспорті безпеки матеріалу – за запитом та завантаживши її на сайті: [www.merz-dental.de](http://www.merz-dental.de).

Інформація в редакції станом на: 2013 - 01